

# Sechber bos as ist passiart en jor as ist laischar verpai

Vi raccontiamo dell'anno che sta finendo e delle aspettative per il 2020 per la nostra comunità

**A**n ònders jor ist laischar garift.... Haier aa, af de leist sait van jor , stell ber enk vour sèll as ist passiart en jor as ist laischar virpai... S ist an vurm za denken sèll as ist passiart ont magari schoa' vergessn ist... Gabiss bar ber denken s doi 2019 abia s jor van groasa òrbet derno en Vaia... S ist nèt a laichts jor gabien. De ben, de balder, òlla de schon as de Vaia hòt se mittrong. Ober ber sai' stòrcha lait, ber hom ens schubet organisiart ont an tritt no en ònder sai ber schoa' vèrr arbart. Ber vòngan u' za sechen de resultatn va de doi òrbet. De ben sai' laischar òlla en plòtz galeik, s holz ist vortrong kemmen ont men vònk u' za sechen s rif va de doi òrbet. Vraille hòt s nou vil za tea' ober ber ssai' vroa van òlls sèll as ist pis iaz gatun kemmen. Gea ber envire za kontarn enk van an ònder projekt: der Start-up Bersntol. Ber hom enk schoa' kontart gahòp van doi projekt as bell bërt ont kròft gem en idee va impreditoria en de inser gamoascòft. S ist an projekt as ist enviretrong kemmen van gamoan' Vlarotz, Garait, Palai en Bersntol, Schandurschl ont Valisn zòmm pet de hilf va Trentino Social Tank. De

amministrorn van tol sai' konvintat as ber hom en inser tol groasa moglechketen va impresa. S ist lai noat za verstea' de moglechket ont za tröng sa envire zòmm pet de hilf va lait as kenn se aus en doi tema ont as meing ens de strumentn gem ver za tröng envire de idea. Haier sai' kemmen organisiart merer trèffen ont der projekt bart enviregea' an ònders jor. Za gea' envire, klöff ber van Bètsche as sai' arbart pis ka Venezia haier! Der Unpli, as ist de vraischòft van òlla de Pro Loco van Balschlònt, organisiart der projekt "Carnevali della tradizione" as ist an vurm ver za lòng sechen ont za gem bërt en de lokaln prach. Haier sai' kemmen inngalont der grupp va Tricarico en Basilicata, Ottana en Sardegna, Lecce ver de Puglia, San Giovanni in Persiceto ont Civitella di Romagna ver de Emilia-Romagna, Padova ver en Veneto ont de Bètsche va Palai ver en Trentin. Òlla de grupp hom gameicht derstell en de lait a kurza rappresentazion van sèll as passiart en sai'negen derver. Dòra, en moi bail en Trento film festival ist kemmen organisiart ka Trea't de ausstell "rifugioPLUS. Vivere la Media Montagna - Case per un Alpinista in Alta Valle dei Mòcheni".



En doi ausstell sai' kemmen sechen galòt de modelln va haus as sai' kemmen veròrbetet va de Universitet va Ingenieria va Trea't. De naieket ist as se hom ganommen s inser Tol, ot iberhaup de gamoa' van Palai, ver za veròrbet de doin modelln va haiser en de kloa'n derver as de pèrng. Ont en summer, abia òlbe, sai' kemmen ugatun de museen van Tol as sai' organisiart unter en nu'm va "Bersntoler Museum". Haier hòt s gahòp a naieket bavai de enteressiaretn hom gameicht

pasuachen òlla de sitzn van museum pet a zeit aloa'. Dòs ist meglech gabien gèltsgott en a konvencion zvischin s Kulturinstitut, der museum va Schandurschl ont de Gamoa' va Palai. Dòra, gèltsgott en zuazol van Gasetz 482/99, de dritt klassn va mearer schualn va sprochminderhait hom gamöcht a elektronische puach pet a beirterpuach en de eigene sproch. S inser edizion, as ist kemmen enviretrong va de Earseschual va Vlarotz, hoast "De ingern gschicht". Leistagst ist garift pet an moment va

fest en Palai bavai de Pompiarn, zòmm pet de lait ont vil òndra kollegen, hom gameicht innbaichen de nai autobot.

En herbest, abia òlbe, en de schual va Vlarotz sai' kemmen organisiart de kursn va bersntolerisch. Dòra, haier aa ist kemmen organisiart van Bersntoler Kulturinstitut der konkurs "3X1". S ist an konkurs as hòt der zil za gem bërt en de sproch. Der praisaustoal hòt se gahölt en schamikeal en Vlarotz zòmm pet de vourstell van puach as de kirch va Auserpèrg.

Dòra an òndra naieket. En herbest ist garift der konkratt van zboa strukturn "Kaserbischitt" ont "Van Spitz". S ist kemmen gamöcht a gara ont òlla peada de strukturn sai' kemmen gabungen va a ditta va Persn as hòt schoa' u'pfönk en de struktur va Garait.

De earstn van doi mu'net ver de insern kinder ist kemmen za vinnen ens der Nikolaus. En Palai kimmep er haus ver haus ont en Vlarotz ass plòtz. Dòra, en Garait, ist kemmen de S. Luzia aa. Ont iaz bòrt ber Bainechtn ont dòra, pet de Stela as kimmep en de insern haiser, bar ber griasn s jor as kimmep.

LORENZA GROFF

## Un progetto per recuperare l'attività di estrazione della resina di larice Alla ricerca del *Larget*

Un interessante progetto sta prendendo il via in questi giorni in Valle... si tratta di un tentativo di recupero della tradizionale attività di estrazione della resina di larice, un tempo attività diffusissima ed economicamente rilevante, di cui sono rimasti solo pochi testimoni. Quello dell'estrazione della resina è un antico mestiere, che oggi in pochi sanno ancora fare. L'iniziativa ha preso il via a seguito della proposta di Paola Barducci, Dottore forestale e Accompagnatore del territorio che ha proposto all'amministrazione comunale di Palù/Palai di poter recuperare, sui boschi comunali, quest'antica pratica a scopo prettamente didattico. La proposta è stata accolta favorevolmente e in accordo con il Distretto forestale si è provveduto nei



giorni scorsi ad individuare un'area idonea e delle piante che avessero e caratteristiche ideali. Nei giorni scorsi quindi, gli interessati, si sono recati in località Baldal dove hanno individuato alcune

piante di diametro sufficiente ma non particolarmente caratteristiche e hanno praticato il foro alla base di queste.

L'estrazione della resina prevede che venga praticato un foro alla base della pianta, poi coperto con un tappo in legno di larice. Quindi, viene raccolta la resina che si è depositata. La resina estratta dal larice veniva raccolta e utilizzata anche come rimedio naturale. Oggi trova impiego in molti settori dalla distillazione della resina si ricava la trementina, impiegata per usi di tipo farmaceutico e nella preparazione di creme e unguenti. Viene utilizzata anche nelle Pitture e nelle vernici. Una volta, veniva impiegata per il trattamento del legname.



## VINN DE BEIRTER 45 BAINECHTZAIT

I	O	H	K	K	S	G	R	B	R	B	D	I	I	P
N	G	C	O	R	Y	H	E	A	D	A	K	A	P	S
D	M	L	S	I	'	P	B	I	S	I	N	G	E	N
E	W	D	K	S	U	M	A	N	M	S	R	W	F	R
R	H	N	R	T	H	T	I	E	U	Ò	Z	Q	S	F
P	R	I	I	P	L	J	N	C	C	S	C	D	K	W
Ò	O	K	T	A	I	R	E	H	X	U	T	H	D	G
C	J	T	T	'	P	A	C	T	P	U	M	E	T	O
H	I	S	Y	M	S	C	H	N	M	H	Z	U	L	O
B	A	I	N	E	C	H	T	N	S	T	E	R	N	A
V	N	R	S	W	S	M	N	Ò	T	T	M	N	G	J
E	Q	K	L	X	X	O	C	C	E	M	P	D	F	E
D	Y	N	K	O	V	L	S	H	I	F	D	W	J	R
E	T	K	R	Ò	N	Z	V	T	T	L	V	F	Y	V
R	M	Q	P	P	E	A	U	S	E	R	P	Ò	C	H

AUSERPÖCH  
BAINECHTN  
BAINECHTNNÖCHT  
BAINECHTNSTERN  
GEIMÖCHTO  
INDERPÖCH  
KOSKRITT  
KRISTKINDL  
KRISTPA'M  
KRÖNZ  
NAIJOR  
RACHMOL  
SCHANTÖNDERER  
SINGEN  
SPAKADA  
SPILHU'

STELA  
TEIT  
VEDER  
VOSNÖCHT

R	O	M	A	P	P	E	C	U	S	E	R	P	O	C	H
E	T	K	R	Ö	N	Z	V	T	L	V	F	Y	V		
D	Y	N	K	O	V	S	H	I	F	D	W	J	R		
E	Q	K	L	X	X	O	C	C	E	M	N	G	J		
V	N	R	S	W	S	M	N	O	T	E	R	N	A		
G	A	I	N	E	C	H	T	N	S	E	R	N	A		
C	U	T	P	A	C	T	P	U	M	E	T	O			
O	O	K	T	A	I	R	E	H	X	U	T	H	D	G	
P	R	I	I	P	L	J	N	C	C	D	K				
R	H	N	R	T	H	T	I	E	U	T	L	V	F	V	
E	W	D	K	S	U	M	A	N	M	R	W	F			
D	M	L	S	P	B	I	S	I	N	G	E				
N	G	C	O	R	Y	H	E	A	D	K	A	P			
O	H	K	S	R	E	D	I	P	E	D	I	P			

DATI: BERSNTOLER BEIRTERPÖNK - 45 - WWW.BERSNTOL.IT  
Gamöcht va: Lorenza Groff